

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
B3J 1T3
Bid Fax: (902) 496-5016

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Acquisitions
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
B3J 3C9

Title - Sujet SEATED MID ROW MACHINE	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0102-130997/A	Amendment No. - N° modif. 006
Client Reference No. - N° de référence du client W0102-13-0997	Date 2012-11-01
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$HAL-309-8746	
File No. - N° de dossier HAL-2-69141 (309)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-11-06	Time Zone Fuseau horaire Atlantic Daylight Saving Time ADT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: MacNeil, Blaine A.	Buyer Id - Id de l'acheteur hal309
Telephone No. - N° de téléphone (902) 496-5180 ()	FAX No. - N° de FAX (902) 496-5016
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Modification n° 6

Veuillez prendre note des changements qui suivent.

Deux contrats distincts (A et B) seront octroyés selon les modalités suivantes. Les soumissionnaires doivent faire une soumission pour chaque exigence énoncée dans le contrat pour lequel ils souhaitent soumissionner, mais ils ne sont pas tenus de soumissionner pour les deux contrats.

Veuillez revoir attentivement chacune des spécifications, puisque des changements peuvent avoir été apportés.

Contrat A

Appareil d'entraînement elliptique

Doit être muni d'une console affichant le temps, le niveau de résistance, la distance parcourue, le nombre de calories dépensées, la cadence (RPM), le nom du programme, le nombre de watts, les mets, le nombre de tours, la vitesse et la fréquence cardiaque.

Doit être muni de capteurs et afficher les données télémétriques.

Doit compter au moins 20 niveaux.

Tapis roulant

Doit être muni d'une console affichant le temps, la distance parcourue, le nombre de calories dépensées, le rythme, la vitesse, l'inclinaison, le pouls et les mets.

Doit être muni de capteurs et afficher les données télémétriques.

Doit aller à une vitesse d'au moins 12 mi/h.

Doit permettre une inclinaison d'au moins 15%.

Vélo stationnaire (cardiovélo)

Doit être entraîné par chaîne ou courroie.

Doit être muni d'un système vidéo d'entraînement ou de guidage.

Doit être de qualité commerciale.

Doit permettre la création de nouveaux programmes et la consignation des données de l'utilisateur (y compris la fréquence cardiaque, la position sur la selle, la position des mains, le temps, la distance et le nombre de calories dépensées).

Escalier d'entraînement

Doit être de qualité commerciale.

Doit avoir des marches fixes de 8" à 10" de hauteur.

Doit être muni d'un escalier roulant.

Doit être muni d'un mécanisme entraîné par chaîne.

Doit offrir une garantie d'au moins 2 ans sur les pièces.

Contrat B

Rameur assis

Doit être à charge guidée.

Doit être de qualité commerciale.

Doit avoir un cadre ouvert.
Ne doit pas avoir de coussin abdominal.
Le siège ne doit pas être fixe.
Doit offrir une garantie d'au moins 8 ans sur le cadre.

Appareil de sollicitation des biceps par flexion verticale des bras
Doit être à charge guidée.
Doit être de qualité commerciale.
Doit s'ajuster automatiquement aux différentes longueurs de bras.
Ne doit pas avoir de coussin pour le soutien du haut des bras.
Doit permettre aux bras de bouger indépendamment l'un de l'autre.

Appareil d'extension des triceps vers le bas
Doit être à charge guidée.
Doit avoir une longueur maximale de 60".
Doit avoir une largeur maximale de 50".
Doit être muni d'un banc inclinable de 0 à 25 degrés pour bien soutenir le dos.
Doit avoir une pile de poids d'au moins 200 lb (pas de maximum).
Doit être de qualité commerciale.

Appareil de tractions assistées par contrepoids
Doit avoir une longueur maximale de 65" (pas de longueur minimale).
Doit avoir une largeur maximale de 60" (pas de largeur minimale).
Doit avoir une pile de poids d'au moins 250 lb.
Doit être muni d'un coussin ou d'une barre au niveau des pieds (pas des genoux)
Doit être de qualité commerciale.

La livraison doit pouvoir se faire dans les quatre à six semaines suivant l'attribution du contrat.

À la page 5 de la demande de soumission, sous «Méthode de sélection», insérez la phrase suivante:
Deux contrats seront octroyés à la suite de la présente demande de soumission.

Toutes les autres modalités demeurent inchangées.

Annexe B - Liste de renvoi

Contrat A

Exerciseur elliptique

Doit être muni d'une console affichant le temps, le niveau de résistance, la distance parcourue, le nombre de calories dépensées, la cadence (RPM), le nom du programme, le nombre de watts, les mets, le nombre de tours, la vitesse et la fréquence cardiaque.

Emplacement du renvoi (ou description de la façon dont l'exigence est satisfaite)

Doit être muni de capteurs et afficher les données télémétriques.
Doit compter au moins 20 niveaux.

Tapis roulant

Doit être muni d'une console affichant le temps, la distance parcourue, le nombre de calories dépensées, le rythme, la vitesse, l'inclinaison, le pouls et les mets.

Doit être muni de capteurs et afficher les données télémétriques.

Doit aller à une vitesse d'au moins 12 mi/h.

Doit permettre une inclinaison d'au moins 15 %.

Vélo stationnaire (cardiovélo)

Doit être entraîné par chaîne ou courroie.

Doit être muni d'un système vidéo d'entraînement ou de guidage.
Doit être de qualité commerciale.

Doit permettre la création de nouveaux programmes et la consignation des données de l'utilisateur (y compris la fréquence cardiaque, la position sur la selle, la position des mains, le temps, la distance et le nombre de calories dépensées).

Escalier d'entraînement

Doit être de qualité commerciale.

Doit avoir des marches fixes de 8" à 10" de hauteur.

Doit être muni d'un escalier roulant.

Doit être muni d'un mécanisme entraîné par chaîne.

Doit offrir une garantie d'au moins 2 ans sur les pièces.

Contrat B

Rameur assis

Doit être à charge guidée.

Doit être de qualité commerciale.

Doit avoir un cadre ouvert.

Ne doit pas avoir de coussin abdominal.

Le siège ne doit pas être fixe.

Doit offrir une garantie d'au moins 8 ans sur le cadre.

Appareil de sollicitation des biceps par flexion verticale des bras

Doit être à charge guidée.

Doit être de qualité commerciale.

Doit s'ajuster automatiquement aux différentes longueurs de bras.

Ne doit pas avoir de coussin pour le soutien du haut des bras.

Doit permettre aux bras de bouger indépendamment l'un de l'autre.

Appareil d'extension des triceps vers le bas

Doit être à charge guidée.

Doit avoir une longueur maximale de 60".

Doit avoir une largeur maximale de 50".

Doit être muni d'un banc inclinable de 0 à 25 degrés pour bien soutenir le dos.

Doit avoir une pile de poids d'au moins 200 lb (pas de maximum).

Doit être de qualité commerciale.

Appareil de tractions assistées par contrepoids

Doit avoir une longueur maximale de 65" (pas de longueur minimale).

Doit avoir une largeur maximale de 60" (pas de largeur minimale).

Doit avoir une pile de poids d'au moins 250 lb.

Doit être muni d'un coussin ou d'une barre au niveau des pieds (pas des genoux).

Doit être de qualité commerciale.

Pour les contrats A et B

Tout l'équipement doit être de qualité commerciale (c'est-à-dire être conçu pour un usage quotidien sans restriction et sans entrave à la garantie) et offrir les garanties prolongées suivantes : 4 ans sur le cadre, 2 ans sur les pièces et la main-d'œuvre.
